

Crítica de Partituras Corales

Ideas para programas por Debra Shearer-Dirié

Emanuele d'Astorga- *Stabat Mater*

SATB con acompañamiento

Oxford University Press

Fue en el siglo XIV que el texto del *Stabat Mater* se popularizó gracias a los viajeros que iban cantando de ciudad en ciudad por Europa. Sin embargo, fue mucho más tarde que el texto encontró su lugar en la liturgia romana, luego de aparecer por primera vez en una edición de poemas italianos de Jacopone da Todi para el año 1495. En el 1727, el Papa Benedicto XIII extendió el uso del texto a la Iglesia universal bajo el título *Septem Dolorum BMV* (“Los siete dolores de la bendita Virgen María”) que se celebró el viernes siguiente al Domingo de Ramos.

Emanuele d'Astorga (1680 – 1757) nació en Augusta, Sicilia. Robert King, el editor de esta publicación, sugirió que Astorga “fue uno de los personajes más coloridos en la música de principio del siglo XVIII.” Astorga creció como compositor fuera del entorno de un músico profesional y es muy conocido por sus cantatas de cámara. Su versión del *Stabat Mater* es quizás su trabajo más perdurable e ilustra rastros musicales típicos del periodo Barroco.

(Click on the image to download the full score)



Stabat Mater VS for OUP 2nd proof 100512

Arreglado para cuarteto solista (SATB), coro mixto, cuerdas y órgano, como parte de la serie *Classical Choral Works* esta edición es producida para el coro no especializado permitiendo que la notación sea clara y fácil de leer. La separación de compases, la métrica y la tonalidad están escritas de forma moderna y estándar. La parte del teclado ha sido creada de manera que facilite su ejecución y en algunos lugares ha sido simplificada.

El trabajo está dividido en nueve partes con los movimientos corales sirviendo de pilares en los movimientos 1, 4, 7 y 9. El material temático en el primer movimiento del *Stabat Mater* evoca el lamento de María al lado de la cruz al utilizar intervalos de 5^{tas} descendiendo y 6^{tas} menores ascendiendo, que surgen de notas sostenidas en las secciones de sopranos y altos que se combinan en la apertura. Astorga establece el dolor de la escena con este material musical pasándolo suavemente de una voz a la próxima precisamente en las palabras *pertransivit gladius* (una espada traspasó), Astorga crea una línea cromática ascendiente en las voces graves mientras la voz aguda desciende, creando el efecto de la

espada perforando la piel según va entrando.

El segundo y tercer movimiento está arreglado para trío solista (*O quam tristis et afflicta*) y cuarteto solista (*Quis est homo*). El cuarto movimiento (*Eia Mater*) comienza simplemente con una única línea con intervalos que nunca se alejan mucho y siempre vuelven en ellos mismos. Las fugas son colocadas de forma calmada al texto "Oh Madre, fuente de amor." Según el movimiento progresa, las líneas se vuelven cada vez más cromáticas mientras sentimos la fuerza del dolor. Los movimientos 5, 6 y 8 son para voces solistas nuevamente, con el coro apareciendo en los movimientos 7 y 9. El movimiento final (*Christe, quum sit hinc exire*) se mueve de un *Adagio* a un *Allegro* con sus fugas dirigidas a terminar la obra en Do mayor. King sugiere que este movimiento "aleja suavemente al oyente del dolor de la Virgen hacia la visión más optimista que presenta el Misal Carmelitano de la 'palma o ramos de la victoria'."

El trabajo tiene una duración de 30 minutos aproximadamente y puede ser interpretado con acompañamiento de cuarteto de cuerdas u orquesta de cuerdas pequeña, con la sugerencia de añadir una tiorba a la parte del continuo del órgano de cámara. La obra es suficientemente simple en su arreglo coral y aun así Astorga nos permite experimentar la naturaleza intensa de este texto. El *Stabat Mater* de Astorga no se presenta muy seguido, sin embargo, con la publicación de la edición de Robert King, pudiera ser la selección perfecta para la temporada de Pascua.

Will Todd- *The Call of Wisdom* (El llamado de la sabiduría)

SS (o SA) y órgano. También disponible para SATB

Oxford University Press 2012 W 172

La producción musical de Will Todd oscila entre oratorios a

gran escala hasta piezas cortas como en su arreglo de su misa en jazz titulada *Mass in Blue*, la cual fue estrenada en el año 2003. Sus trabajos se encuentran publicados por Tyalgum Press, Boosey & Hawkes y Oxford University Press (OUP). *The Call of Wisdom* es una de sus piezas publicadas por la OUP y está disponible en ambos formatos, SS (o SA) así como en SATB. Ambos arreglos incluyen acompañamiento de órgano.



*(Click on the image
to download the
full score)*

La pieza fue comisionada este año (2012) por la Catedral de San Pablo en conmemoración del servicio de Acción de Gracias por el Jubileo de Diamante. Esta pieza aparenta ser una de esas que se observan bellamente simples en su composición, aunque impactantes en su exposición ante el oyente. Una sola línea vocal comienza con una melodía de ocho compases que se extiende no más de una 6^{ta} y es elegantemente simple en su carácter. Contrastando esta primera melodía, la segunda melodía comienza con un glorioso intervalo de 7^{ma} mayor proveyendo así cierto contraste con la primera. Este intervalo inicial es deliciosamente melodioso así como la novena en la armonía provista por el órgano. Nuevamente, con solo ocho

compases de duración, estas dos partes de material melódico son la base para la obra completa a la vez que se intercambian cada sección, añadiendo ocasionalmente un descanto fluido sobre la melodía.

El texto es de Michael Hampel quien ha utilizado textos bíblicos de Proverbios 8, y con solo cuatro minutos de duración, esta pieza pudiera encajar en un programa de música sagrada con el fin de “limpiar el paladar” del oyente, como bien utilizarse en un programa secular. Todd nos afirma que su música busca unir a las personas. Pienso que esta pieza hace justamente esto, al ser suficientemente sencilla como para que sea ejecutada por un coro de iglesia dándole mucha atención a la creación de frases hermosas, y añadiendo a un coro de niños para cantar las líneas al unísono.

Gabriel Jackson- *Vidi aquam*

SSATB y órgano

Oxford University Press New Horizons N 89

La música de Gabriel Jackson es interpretada y grabada mundialmente. Como compositor asociado de los *BBC Singers*, él ha compuesto varios encargos sobresalientes. El *Vidi aquam* de Jackson fue comisionado por la catedral *Friends of Lincoln* (Amigos de Lincoln) para su aniversario 75^{to}. La obra combina textos del *Vidi aquam*, la antífona que se canta durante la temporada pascual, con el *Confitemini Domino* y culmina con el *Gloria Patri*.



(Click on the image
to download the
full score)

Acompañada por el suave murmullo del agua creado por el órgano, el carácter melismático de la línea de apertura en las sopranos evade toda sensación de la división de compás, creando así un sentido de canto llano a pesar que Jackson no utiliza la parte del canto llano propio del *Vidi aquam*. Las voces superiores responden cada vez con un *Alleluia*. No es hasta que se canta completamente el *Vidi aquam* que los hombres entran con el texto del *Confitemini*. El abrupto contraste rítmico de esta sección tiene corta duración al fundirse en el texto *Quoniam in saeculum misericordia eius*. Esta sección es ciertamente sobresaliente por su movimiento armónico, el cual aparenta que resuelve continuamente. La sección de cierre con el *Gloria Patri* retorna al carácter de la primera, sin embargo, en lugar de sentir la competencia sutil de la pulsación binaria en la línea vocal contra la pulsación ternaria en el acompañamiento del órgano, la línea vocal cede a la pulsación ternaria uniéndose así al órgano en este último fragmento. Las voces se unen en un final homofónico para así cerrar la pieza.

El *Vidi aquam* de Jackson es para un grupo vocal avanzado que

sea capaz de proveer elegancia a las líneas melismáticas, así como a la pieza en su totalidad.

Debra Shearer-Dirié posee un Diploma del Instituto Kodály en Kecskemét, Hungría, una Maestría en Educación Musical y un Doctorado en Música con especialidad en dirección coral de la Universidad de Indiana, EE.UU. Reside en Brisbane, Australia, donde ha enseñado dirección coral y estudios auditivos en la Universidad de Queensland, la escuela de verano de ACCET y la Escuela de Verano Internacional de Nueva Zelanda en dirección coral. La Dra. Shearer-Dirié sirve actualmente como editora de la publicación de la Asociación Coral Nacional Australiana y ejerce como consejera nacional para esta organización. Ella es la directora musical del Coro de Concierto de Brisbane, Coro de Cámara Vox Pacifica, Fusion y Vintage Voices. Correo electrónico: debrashearer@gmail.com



*Traducido al español por Rvdo. Julio González Paniagua,
Trujillo Alto, Puerto Rico*

Edited by Gillian Forlivesi Heywood, Italy